



Training Plan for Global Grants

Grant number: GG2454917

For each training activity included in the global grant, provide the following information, as applicable (add additional boxes as necessary):

TRAINING 1

<p>What is the training topic? (培訓主題為?)</p>	<p>臺南市及嘉義縣偏鄉學童及居民口腔保健、衛教宣導教職員工培訓課程。</p>
<p>What are the objectives of the training? Provide the curriculum. (培訓的目標是什麼? 提供課程表)</p>	<p>協助偏鄉民眾口腔治療與衛教保健，課程大綱如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.預防保健基本常識 2.牙線操作與潔牙技巧 3.潔牙行為引導及口腔清潔輔助應用 4.特殊需求者潔牙技巧實作演練 5.特殊需求者行為改變技巧
<p>What activities will be done to support the training? (將採取什麼活動來支持培訓?)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.定期治療：定期回診、塗氟，加強服務對象及照顧者口腔衛教及實際操作。 2.定期維護：就診同時加強口腔衛生之宣導。主要照顧者口腔衛生教育加強，提升對溝通及行為障礙服務對象口腔疾病的警覺性。主動安排時間檢查、洗牙。 3.資源連結：連結台南市牙醫師公會及嘉義縣牙醫師公會，定期安排牙醫師駐診。結合周邊里長辦公室協助通報有需要服務對象。定期於 8 處單位 辦理口腔衛生宣導活動。
<p>What is the length of the training? How often will the training be offered? (培訓期是多長? 提供培訓的頻率如何?)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.由偏鄉國中小每年舉辦一次為期 1-2 個月的課程。 2.經費由偏鄉國中小自籌辦理。 3.相關承諾由偏鄉國中小與受委託培訓機關(台南市牙醫師公會及嘉義縣牙醫師公會)議訂。
<p>Who is conducting the training? What are the trainer's qualifications? (誰在進行培訓? 培訓師資格是什麼?)</p>	<p>台南市牙醫師公會及嘉義縣牙醫師公會的專業牙醫師。</p>

<p>Who is receiving the training? How many men? How many women? (誰會正在接受培訓? 有多少人?)</p>	<p>大內區大內國中、左鎮區左鎮國中、南化區南化國中、北門區蚵寮國小、山上區山上國小、嘉義縣番路鄉民和國小、嘉義縣六腳鄉醫療站、嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室教職員工，包含校長、教師、行政人員與護理師。</p>
<p>What are the expected outcomes of the training? (培訓的預期成果是什麼?)</p>	<p>1.協助受訓者，取得台灣口腔照護指導員證書。 2.學童口腔受檢率達 99%，由國中小提供。</p>
<p>How will participants demonstrate their new skills and knowledge? (參加者如何展示他們的新技能和知識?)</p>	<p>1.舉辦潔牙成果發表會。 2.製作衛教宣導微電影。</p>
<p>How will this training be evaluated? (如何評估這種培訓?)</p>	<p>1.受訓人數取得台灣口腔照護指導員證書比率。 2.口腔衛生保健及治療業務執行順暢。 3.學童及在地居民獲得口腔衛教保健知識，定期做學習評量及示範觀摩。</p>
<p>Will there be follow-up training, communication, or observation of participants? (會有後續培訓，溝通或觀察受訓者嗎?)</p>	<p>1.由臺南市及嘉義縣牙醫師在每次看診時，觀察並評估受訓員工。 2.定期檢查實施情況，必要時啟動再教育機制。 3.依實際需求規劃滾動式新增或更新教育訓練內容。 4.觀察評估學童口腔衛生保健知識。</p>
<p>Is this new training as a result of the grant or an ongoing training? If the latter, will this training be offered to new participants? Please provide a brief explanation. (這種新的培訓是由於獎金補助還是正在進行的培訓? 如果是後者，這次培訓將提供給新參與者嗎? 請簡要解釋。)</p>	<p>培訓計劃視獎助金補助多寡，將涉及新參與者和原工作人員。</p>



COOPERATING ORGANIZATION MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

An agreement between

[D3470 Rotary Club Of Tainan Lucky ,Tainan City ,Taiwan], “Host Sponsor,”
[3470 地區台南幸福扶輪社] [地主贊助國]

[D3670 Rotary Club of On-Jeonju,Korea], “International Sponsor,”
[3670 地區韓國 On-Jeonju 扶輪社] [國際贊助者]

[National Health Insurance Administration-Southern Division ,Ministry of Health and Welfare ,Taiwan],
“Organization 1”
[衛生福利部中央健康保險署南區業務組,臺灣] [組織 1]

[Tainan City Dental Association ,Taiwan], “Organization 2,”
[台南市牙醫師公會,臺南市,臺灣] [組織 2]

[Chiayi County Dental Association ,Taiwan], “Organization 3,”
[嘉義縣牙醫師公會,嘉義縣,臺灣] [組織 3]

[National Cheng Kung University Hospital,Taiwan], “Organization 4,”
[國立成功大學醫學院附設醫院,臺南市,臺灣] [組織 4]

[Bureau of Education,Tainan City Government,Taiwan], “Organization 5,”
[臺南市政府教育局,臺南市,臺灣] [組織 5]

[Education Department, Chiayi County Government,Taiwan], “Organization 6,”
[嘉義縣政府教育處,嘉義縣,臺灣] [組織 6]

[Chiayi County Health Bureau,Taiwan], “Organization 7,”
[嘉義縣衛生局,嘉義縣,臺灣] [組織 7]

[Tainan Municipal Dainei District Dainei Junior High School], “Organization 8”
[臺南市大內區大內國中,臺灣] [組織 8]

[Tainan Municipal Zuozhen District Zuozhen Junior High School], “Organization 9”
[臺南市左鎮區左鎮國中,臺灣] [組織 9]

[Tainan Municipal Nanhua District Nanhua Junior High School], “Organization 10”
[臺南市南化區南化國中,臺灣] [組織 10]

[Tainan Municipal Beimen District Kailiao Elementary School], “Organization 11”
[臺南市北門區蚵寮國小,臺灣] [組織 11]

[Tainan Municipal Shanshang District Shanshang Elementary School], “Organization 12”
[臺南市山上區山上國小,臺灣] [組織 12]

[Chiayi County Fanlu Township Minhe Elementary School], “Organization 13”
[嘉義縣番路鄉民和國小,臺灣] [組織 13]

[Chiayi County Liujiao Township Shanshang Medical station], “Organization 14”
[嘉義縣六腳鄉醫療站,臺灣] [組織 14]

[Chiayi County Liujiao Township Community health clinic in Yongzhu Community], “Organization 15”
[嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室,臺灣] [組織 15]

Note: The Foundation needs to receive this memorandum of understanding (MOU) in this exact form. Complete the form fields but do not edit any other text. If you aren't sure how to complete the fields, refer to the tips at the end.

1. SUBJECT

全球獎助金# [GG2454917], [**Optimizing Dental Care Equipment - Dental Chairs Delivered to Primary Schools and Local Healthcare Units in Rural Areas in Rural Areas of Tainan and Chiayi in 2024 傳遞幸福 優化偏鄉牙科療設備計畫-捐贈 113 年度嘉南偏鄉地區牙科診療設備**], [Tainan City and Chiayi County/臺南市與嘉義縣], [Taiwan/臺灣], “扶輪獎助金。”

2. DEFINITION

A cooperating organization is any reputable non-Rotary organization that provides expertise, infrastructure, advocacy, training, education, or other support for the grant project. Cooperating organizations must comply with all reporting and auditing activities required by The Rotary Foundation and provide receipts as requested.

所謂合作組織是指，能夠為獎助金專案提供專業知識、基礎設施、倡導、培訓、教育或其他支援，且具良好聲譽的任何非扶輪組織或學術機構。合作組織必須遵守扶輪基金會規定的報告及稽查事宜，並提供基金會所要求的購買證明及收據。

3. PURPOSE

This document establishes an agreement between the parties listed above to implement a project funded by a Grant from The Rotary Foundation. This document may also be used with other groups that are participating in the project, such as beneficiary organizations, nonprofit contractors, or government

agencies.

本備忘錄為執行扶輪基金會資助的專案時，上述各方必須遵守的協議。本備忘錄也可用於與參加本專案的與其他組織（諸如受益組織、非營利的承包商或政府機構）之間的協議。

4. PROJECT OBJECTIVES

All parties listed in this agreement will collaborate to achieve the following project objectives:

為了實現下列的共同目標，所有列於此備忘錄者必須合作：

- a. [Purchase medical equipment for taking care of the oral health of school children 、 staff and local residents of Dainei Junior High School in Dainei District, Zuozhen Junior High School in Zuozhen District, Nanhua Junior High School in Nanhua District, Kailiao Elementary School in Beimen District, Shanshang Elementary School in Shanshang District, Minhe Elementary School in Fanlu Township, Chiayi County, a medical station in Liujiao Township, Chiayi County, and a community health clinic in Yongzhu Community, Liujiao Township, Chiayi County.]
- b. [為大內區大內國中、左鎮區左鎮國中、南化區南化國中、北門區蚵寮國小、山上區山上國小、嘉義縣番路鄉民和國小、嘉義縣六腳鄉醫療站、嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室購置設備醫療設備，照顧學生、教職員及在地民眾的口腔健康]
- c. [Expand the resources of the dental equipment to nearby neighborhoods to take care of the disadvantaged residents of about 70,555 people in those remote areas including Dainei District, Shanshang District, Zuozhen District, Nanhua District and Beimen District in Tainan City; Fanlu Township and Liujiao Township in \Chiayi County,]
- d. [將此牙科診療椅設備資源擴大到鄰里，讓臺南市大內區、山上區、左鎮區、南化區、北門區及嘉義縣番路鄉及六腳鄉、約70,555位民眾獲得照護]
- e. [All medical services and the application process for this project must comply with Taiwan's laws.]
- f. [所有醫療活動及此計畫申請過程都須符合當地法律]

5. HOST SPONSOR RESPONSIBILITIES 地主贊助者的責任

Describe the specific responsibilities of the Host Sponsor. The Host Sponsor will:

地主贊助者將：

- a. [Manage the grant funds and pay suppliers, vendors, or contractors.]
[管理獎助金資金並支付提供者、供應商或承包商的費用]
- b. [Prepare Rotary Grant project reports, in cooperation with the International Sponsor.]
[與國際贊助者合作，撰寫獎助金專案報告]
- c. [Measure and evaluate project activities.]
[衡量及評估專案活動]
- d. [Host visiting Rotarians who come to support or learn about the Rotary Grant project.]
[接待為支援專案或學習專案而來訪的扶輪社員]

- e. [Check the progress of the project from time to time to ensure that the plan implements its goals, and report relevant results in the Final Report.]
[不定期查核專案進度以確保此計畫執行其目標，並將其相關結果呈報在結案報告]
- f. [Report the progress to all rotary clubs involved in this project, and be responsible for the communication between Tainan Dental Association and Rotary.]
[為所有參與此計畫的扶輪社提報案件進度，並負責在台南牙醫師公會與扶輪之間的溝通]
- g. [Rotary Club has the right to suspend this case, if any there is any incident against local laws or Rotary Club terms.]
[如計畫進行中有發現任何違反當地法律或扶輪社條款之事件，有權提出中止此案]
- h. [Seek Tainan Dental Association's support and resources for the project.]
[要求台南市牙醫師公會為此專案提供支援及資源]

6. INTERNATIONAL SPONSOR RESPONSIBILITIES 國際贊助者的責任

國際贊助者將：

Describe the specific responsibilities of the International Sponsor. The International Sponsor will:

- a. [Direct and coordinate international fundraising efforts.]
[指導及協調國際性的籌款活動]
- B. [Assist the Host Sponsor in implementing and reporting on the Rotary Grant project.]
[協助地主贊助者執行扶輪的獎助金專案及撰寫報告]

7. ORGANIZATION 1 RESPONSIBILITIES 合作組織 1 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 1.

Organization 1 will:

合作組織1將：

- a. [Provide expertise, infrastructure, advocacy, training, education, or other support for the Rotary Grant project.]
- b. [為扶輪獎助金專案提供專業知識、基礎設施、倡導或其他支援]
- c. [Maintain sufficient records and data to complete reports to The Rotary Foundation.]
- d. [儘量保存所有的紀錄和數據，以將完整的報告提交扶輪基金會]
- e. [Report activities and results to the Host Sponsor and International Sponsor accurately and in a timely way.]
- f. [將所執行的活動及結果，報告給地主贊助者和國際贊助者]
- g. [Measure and evaluate project activities.]
- h. [衡量及評估專案活動]

- i. [Contact appropriate medical service institutions with national health insurance (referred to as NHI medical service institutions) to participate and support the project to improve the overall medical service.]
- j. [聯繫適當的全民健康保險醫事服務機構(以下簡稱保險特約院所)參與及支援本計畫，提升整體服務醫事人力]
- k. [Coordinate NHI medical service institutions' task division and coordination, and to integrate medical team strength.]
- l. [協調保險特約院所間之任務分工協調，以整合及發揮團隊最大力量]
- m. [Assist with other organization to expand medical services if necessary.]
- n. [必要時協助安排與其他單位合作以擴大醫療服務]
- o. 加添其他責任

8. ORGANIZATION 2 RESPONSIBILITIES 合作組織 2 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 2.

Organization 2 will:

合作組織2將:

- a. [All medical services are subject to the requirements of the Ministry of Health and Welfare, ROC.]
[所有醫療之業務須符合衛福部之相關規定]
- b. [Be responsible for arrange qualified dental care workers to participate in the school dental care program.]
[負責安排具有合格證照之牙科醫療人員參與學校牙科診療]
- c. [Coordinate NHI medical service institutions' task division and coordination, and to integrate medical team strength.]
[協調保險特約院所間之任務分工協調，以整合及發揮團隊最大力量]
- d. [Provide regular dental care services, education, training and professional consultation.]
[定期提供看診服務,提供教育訓練、培訓及專業諮詢]
- e. 加添其他責任

9. ORGANIZATION 3 RESPONSIBILITIES 合作組織 3 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 3.

Organization 3 will:

合作組織3將:

- a. [All medical services are subject to the requirements of the Ministry of Health and Welfare, ROC.]
[所有醫療之業務須符合衛福部之相關規定]

- b. [Be responsible for arrange qualified dental care workers to participate in the school dental care program.]
[負責安排具有合格證照之牙科醫療人員參與學校牙科診療]
- c. [Provide regular dental care services, education, training and professional consultation.]
[定期提供看診服務,提供教育訓練、培訓及專業諮詢]
- d. 加添其他責任

10. ORGANIZATION 4 RESPONSIBILITIES 合作組織 4 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 4.

Organization 4 will:

合作組織4將:

- a. [All medical services are subject to the requirements of the Ministry of Health and Welfare, ROC.]
[所有醫療之業務須符合衛福部之相關規定]
- b. [Be responsible for arrange qualified dental care workers to participate in the school dental care program.]
[負責安排具有合格證照之牙科醫療人員參與學校牙科診療]
- c. [Provide regular dental care services, education, training and professional consultation.]
[定期提供看診服務,提供教育訓練、培訓及專業諮詢]
- d. 加添其他責任

11. ORGANIZATION 5 RESPONSIBILITIES 合作組織 5 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 5.

Organization 5 will:

合作組織 5將:

- a. [Contact and Coordinate appropriate elementary schools to participate and support the project to enhance the oral health of school children.]
[聯繫與協調臺南市偏鄉小學參與此專案並提供支援]
- b. 加添其他責任

12. ORGANIZATION 6 RESPONSIBILITIES 合作組織 6 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 6.

Organization 6 will:

合作組織 6將:

- a. [Contact and Coordinate appropriate elementary schools to participate and support the project to enhance the oral health of school children.]
[聯繫與協調嘉義縣偏鄉小學參與此專案並提供支援]
- b. 加添其他責任

13. ORGANIZATION 7 RESPONSIBILITIES 合作組織 7 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 7.

Organization 7 will:

合作組織 7 將:

- a. [Contact and Coordinate appropriate medical station or community health clinic to participate and support the project to enhance the oral health of school children.]
[聯繫與協調嘉義縣偏鄉衛生室或醫療站參與此專案並提供支援]
- b. 加添其他責任

14. ORGANIZATION 8 RESPONSIBILITIES 合作組織 8 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 8.

Organization 8 will:

合作組織 8 將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生參與牙科診療及相關必要課程]
- c. 加添其他責任

15. ORGANIZATION 9 RESPONSIBILITIES 合作組織 9 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 9.

Organization 9 will:

合作組織 9 將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students to participate in dental care and necessary courses

related to oral hygiene.]

[負責協助安排學生參與牙科診療及相關必要課程]

- c. 加添其他責任

16. ORGANIZATION 10 RESPONSIBILITIES 合作組織 10 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization10.

Organization10 will:

合作組織10將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students/residents to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生/民眾參與牙科診療及相關必要課程]
- c. 加添其他責任

17. ORGANIZATION 11 RESPONSIBILITIES 合作組織 11 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization11.

Organization11 will:

合作組織11將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students/residents to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生/民眾參與牙科診療及相關必要課程]
- c. 加添其他責任

18. ORGANIZATION 12 RESPONSIBILITIES 合作組織 12 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization12.

Organization12 will:

合作組織12將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生參與牙科診療及相關必要課程]

- c. 加添其他責任

19. ORGANIZATION 13 RESPONSIBILITIES 合作組織 13 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 13.

Organization 13 will:

合作組織13將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students/residents to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生/民眾參與牙科診療及相關必要課程]
- c. 加添其他責任

20. ORGANIZATION 14 RESPONSIBILITIES 合作組織 14 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 14.

Organization 14 will:

合作組織14將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students/residents to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生/民眾參與牙科診療及相關必要課程]
- c. 加添其他責任

21. ORGANIZATION 15 RESPONSIBILITIES 合作組織 15 的責任

Describe the specific responsibilities of Organization 15.

Organization 15 will:

合作組織15將:

- a. [Provide the space, pay for the bill of water and electric, and maintain the equipment well.]
[提供場地並支付水電費及設備基本清潔維護]
- b. [Be responsible for arrange students/residents to participate in dental care and necessary courses related to oral hygiene.]
[負責協助安排學生/民眾參與牙科診療及相關必要課程]
- c. 加添其他責任

22. MUTUAL UNDERSTANDINGS 相互的理解

All parties agree that:

所有關係者同意:

- a. The Rotary Grant, if approved, will be awarded to the Host Sponsor and International Sponsor.
核准的扶輪獎助金資金將撥付給地主贊助者與國際贊助者。
- b. The Host Sponsor and International Sponsor will control and manage the Rotary Grant.
地主贊助者與國際贊助者負責管理和控制扶輪獎助金。
- c. The Host Sponsor and International Sponsor will be involved in all stages of the project.
地主贊助者與國際贊助者必須參與專案的所有階段。
- d. The Host Sponsor and International Sponsor will each have a grant project management committee with at least three members, responsible for managing the project on their behalf.
地主贊助者與國際贊助者必須各自設立，由至少3名扶輪社員組成的獎助金專案管理委員會來負責管理專案。
- e. The Host Sponsor and International Sponsor and the Organizations will abide by the [Terms and Conditions for Rotary Foundation District Grants and Global Grants](#).
地主贊助、國際贊助者及合作組必須遵守「地區獎助金與全球獎助金的條款與條件」。
- f. The Host Sponsor and International Sponsor affirm that the Organizations are reputable and responsible and act within all laws of the project country.
地主贊助者與國際贊助者必須卻合作組織是有良好的信譽且負責任的組織，且必遵照專案執行國的法律執行活動。
- g. All grant funds will be received and managed by the Host Sponsor or the International Sponsor and will not be managed by the Organizations.
所有的獎助獎學金資金將由地主贊助者與國際贊助者管理，而不得由合作組織管理。
- h. Grant funds will remain in the designated Rotary Grant bank account until they are needed to pay a vendor or reimburse a purchase.
在支付供應商之前，或在付還購買物品的墊付款之前，必須將資金存留在被指定的扶輪獎助金銀行帳戶。
- i. All payments to vendors and reimbursements to Organizations will be supported by receipts, paid invoices, vouchers or written agreements.
所有支付供應商的款項，或者付還合作組織墊付的款項，都必須有收據、證明付款的發票、證件或書面的同意。
- j. The Organizations may contribute funds toward the project, but The Rotary Foundation does not match these funds.
合作組織可捐獻資金給專案，然而，扶輪基金會對此捐獻不做配合。
- k. The Organizations' project-related documentation may be subject to independent financial and

operational review by The Rotary Foundation.

合作組織擁有的相關專案的文件，可能由扶輪基金會執行的第三者財務及營運審查。

l. In their separate club or district qualification memorandum of understanding, the Host Sponsor and International Sponsor have agreed to:

m. 地主贊助者與國際贊助者，在各自的社或地區的資格認證備忘錄中同意下列事項：

- Ensure that all grant activities, including the conversion of funds from one currency to another, comply with local law.

確保所有的獎助金活動，包括將資金從一種貨幣兌換成另一種貨幣，都須遵照當地的法律進行。

- Ensure that the project adheres to The Rotary Foundation's stewardship measures and grant management practices.

確保專案遵循扶輪基金會的資金管理措施及專案管理辦法。

- Ensure that all people involved in a grant conduct their activities in a way that avoids any actual or perceived conflict of interest.

確保所有參與專案的人士，在執行專案前，都不會有利益衝突或可能被視為有利益衝突的作為

- Report to the district any potential or real misuse or mismanagement of grant funds.

將資金的濫用與管理不善的事實或可能性報告地區。

- Cooperate with any financial, grant, or operational audits.

在財務稽查、獎助金稽查或運作稽查上合作。

- Maintain a standard set of accounts, which includes a general ledger and a complete record of all receipts and all disbursements of grant funds

維持標準帳戶（包括總帳、所有的收據、付還款的完整紀錄）。

- Disburse grant funds in accordance with the Terms and Conditions for Rotary Foundation District Grants and Global Grants.

遵照「地區獎助金與全球獎助金的條款與條件」撥付資金。

- Maintain records for items that are purchased, produced, or distributed through grant activities.

保存透過獎助金活動分發、購入或製作的項目紀錄。

- Maintain a dedicated bank account to be used only for receiving and disbursing grant funds.

開設並管理專為獎助金資金收支用的銀行帳戶。

- Have a minimum of two Rotarian bank account signatories from the sponsoring clubs or districts for disbursements.

贊助社或贊助地區必須指定至少2名扶輪社員為簽署人，負責撥付資金。

- Maintain a separation of duties for handling funds so no one person is solely in control of them.

資金管理必須由多人分擔不同的任務，以避免完全由一個人全權管理資金。

- Maintain a written plan for transferring custody of bank accounts in the event of a change in signatories.

制定一份書面的轉移計畫，以為改換簽署人時用。

- Retain bank statements to substantiate the receipt and use of grant funds.

保留銀行對帳單，以證實收入和支出的款項。

- Retain grant documents in a location known by and accessible to club and district officers.

將有關獎助金的文件，保存在社及在地區職員都知道且可存取的地方。

- Retain grant documents for a minimum of five years, or longer if required by local law.

將有關獎助金的文件保留至少5年，或依照當地法律保存更久。

23. CONFLICTS OF INTEREST 利益衝突

- a. Any real or perceived conflicts of interest must be disclosed to The Rotary Foundation, in compliance with The Rotary Foundation's Conflict of Interest Policy for Program Participants in the Terms and Conditions for Rotary Foundation District Grants and Global Grants. This includes any instances of Rotarians acting as vendors or serving as trustees, directors, officers, or staff of one of the Organizations. If in doubt, any potential conflict should be disclosed.

遵照「扶輪基金會地區獎助金與全球獎助金的條款與條件」中的「為計劃參加者規定的利益衝突款」，向扶輪基金會公開任何實際或被視為的利益衝突。利益衝突的情況包括：扶輪社員為供應商，或任何作組織的保管委員、理事、高級職員或辦事員。若無法確定是否屬利益衝突，將其潛在可能性公開。

- b. Identify any real or perceived conflicts here:

將實際或被視為利益衝突得情況記述如下：

- c. [Names, roles]

[無]

24. MODIFICATION 修改

Modifications to this document will be made by mutual consent of the parties. A written modification, signed and dated by all parties and approved by The Rotary Foundation, must be issued before acting on any changes.

有關本備忘錄的修改，必須由關係者同意。在履行更改事項前，必須先將所有備忘錄立書人所同意、簽署並附日期的書面修改提交扶輪基金會，並獲核准。

25. CONTACT INFORMATION 聯絡資訊

Your privacy is important to Rotary International and The Rotary Foundation (collectively, "Rotary") and the personal data you share with Rotary will only be used for official Rotary business, such as in relation to the Rotary Grant. Personal data collected on this form is subject to Rotary's privacy policy.

您的隱私權對國際扶輪及扶輪基金會（統稱「扶輪」）極為重要。您與扶輪分享的個人資料將限用於扶輪的業務（如與扶輪獎助金有關的業務）。個人資料的收集必須按照「扶輪的隱私政策」Rotary's privacy policy 執行。

26. AUTHORIZATIONS 授權


By signing below, the parties agree to the terms of this memorandum of understanding.

各方關係者以簽署餘下表示同意本備忘書的條款。

Host Sponsor authorization:

地主贊助者授權: 3470地區 台南幸福扶輪社

地主贊助者授權: 3470地區 台南幸福扶輪社

Signature: 簽署:  Date: 日期: 2023/08/13

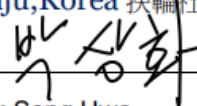
Printed Name: 姓名: 陳筱軒 Position: 職位: 社長

Postal Address: 郵寄地址: 臺南市東區崇德一街14號

Phone: 電話: 0963418847 Email: 電子郵件: bonniechen1968@gmail.com

International Sponsor authorization:

國際贊助者: 3670地區 On-Jeonju, Korea 扶輪社

Signature: 簽署:  Date: 日期: 2023. 8. 5

Printed Name: 姓名: Park Sang Hwa Position: 職位: 

Postal Address: 郵寄地址: 4th floor, 13, Jeondongseongdang-gil, Wansan-gu, Jeonju-si

Phone: 電話: 010-3670-6164 Email: 電子郵件: Sarang0022@naver.com

Organization 1 authorization:

合作組織1授權: 衛生福利部中央健康保險署南區業務組

Signature: 簽署:  Date: 日期: 2022/7/29

Printed Name: 姓名: 林純美 Position: 職位: 組長

Postal Address: 郵寄地址: 700臺南市中西區公園路96號


電話: 886-6-

Phone: 245678#8104 Email: 電子郵件: melin@nhi.gov.tw

Organization 2 authorization:

合作組織2授權: 台南市牙醫師公會

Signature: 簽署:  Date: 日期: 2022/7/29

Printed Name: 姓名: 陳建璋  職位: 理事長

姓名: 吳全銘  職位: 醫師

Postal Address: 郵寄地址: 臺南市永康區中華路196-14號

Phone: 電話: 886-6-3122908 Email: 電子郵件: ccc762034@msn.com

Organization 3 authorization:

合作組織3授權: 嘉義縣牙醫師公會

Signature: 簽署: 張世誠 Date: 日期: 2023/08/16

Printed Name: 姓名: 張世誠 Position: 職位: 理事長

Postal Address: 郵寄地址: 600嘉義市西區世賢路一段677號6號樓之1

Phone: 電話: 886-5-2621577 Email: 電子郵件: chanchi2@ms45.hinet.net

Organization 4 authorization:

合作組織4授權: 國立成功大學醫學院附設醫院

Signature: 簽署: 李經維 Date: 日期: 2023/08/23

Printed Name: 姓名: 李經維 Position: 職位: 院長

Postal Address: 郵寄地址: 704302 臺南市勝利路138號

Phone: 電話: (06)2353535 轉5185 Email: 電子郵件: jwlee@mail.ncku.edu.tw

Organization 5 authorization:

合作組織5授權: 臺南市政府教育局

Signature: 簽署: 鄭新輝 Date: 日期: 2022/8/14

Printed Name: 姓名: 鄭新輝 Position: 職位: 局長

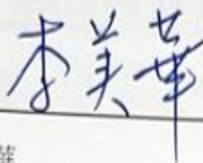
Postal Address: 郵寄地址: 臺南市安平區永華路二段6號7樓

Phone: 電話: 886-6-2991111 Email: 電子郵件: chsinhui@tn.edu.tw

Organization 6 authorization:

合作組織6授權:嘉義縣政府教育處

Signature: 簽署:



Date:

日期: 2023/8/17

Printed Name:

姓名: 李美華

Position:

職位: 處長

Postal Address:

郵寄地址: 61249嘉義縣太保市祥和一路東段一號

Phone:

電話: 05-3620123 # 8300

Email:

電子郵件: amylee@mail.cyhg.gov.tw

Organization 7 authorization:

合作組織7授權:嘉義縣衛生局

Signature: 簽署:



Date:

日期: 112年8月15

Printed Name:

姓名: 趙紋華

Position:

職位: 局長

Postal Address:

郵寄地址: 61249嘉義縣太保市祥和二路東段3號

Phone:

電話: 05 362 0600

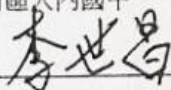
Email:

電子郵件: cyao624@cyshb.gov.tw

Organization 8 authorization:

合作組織8授權:臺南市大內區大內國中

Signature: 簽署:



Date:

日期: 2023/8/17

Printed Name:

姓名: 李世昌

Position:

職位: 校長

Postal Address:

郵寄地址: 742台南市大內區內江里319之1號

Phone:

電話: 065761010

Email:

電子郵件: li5922003@gmail.com

Organization 9 authorization:

合作組織9授權：臺南市左鎮區左鎮國中

Signature: 簽署: 曾鼎育 Date: 日期: 2023.08.16
Printed Name: 姓名: 曾鼎育 Position: 職位: 校長
Postal Address: 郵寄地址: 713台南市左鎮區中正里中正鄰170號
Phone: 電話: 886-6-5731015#12 Email: 電子郵件: cloud@tn.edu.tw

Organization 10 authorization:

合作組織10授權：臺南市南化區南化國中

Signature: 簽署: 陳榮華 Date: 日期: 2023/08/14
Printed Name: 姓名: 陳榮華 Position: 職位: 校長
Postal Address: 郵寄地址: 716台南市南化區南化里0鄰227號
Phone: 電話: 886-6-5771105#10 Email: 電子郵件: qtomateacher@gmail.com

Organization 11 authorization:

合作組織11授權：臺南市北門區柯寮國小

Signature: 簽署: 王建堯 Date: 日期: 2023/08/17
Printed Name: 姓名: 王建堯 Position: 職位: 校長
Postal Address: 郵寄地址: 727臺南市北門區柯寮里5鄰791號
Phone: 電話: 886-6-7863250#201 Email: 電子郵件: tnjenyal@tn.edu.tw
(ctnjenyal的1是數字)

Organization 12 authorization:

合作組織12授權：臺南市山上區山上國小

Signature: 簽署: 蘇耿義 Date: 日期: 2023.8.16
Printed Name: 姓名: 蘇耿義 Position: 職位: 校長
Postal Address: 郵寄地址: 743台南市山上區南洲里0鄰42號
Phone: 電話: 886-6-5781203#801 Email: 電子郵件: ken333540@gmail.com

TIPS FOR COMPLETING THIS FORM

GENERAL

If you're working with just one organization, provide information for Organization 1 only. Always include the Rotary Host Sponsor and International Sponsor.

PROJECT OBJECTIVES

In this section, project partners outline the overall goals of the project that all partners hope to achieve together.

For example:

- Improve the quality of education students receive at Community Primary School
- Improve the quality of care for cancer patients at Community Hospital
- Increase farmers' yields by 10% through drip irrigation

RESPONSIBILITIES SECTIONS

Meeting with all project partners to assign responsibilities and record them in writing can prevent conflicts and increase your project's chances of success. It helps ensure that everyone agrees on the basics of the project plan and prevents confusion during implementation. When you define the responsibilities of each partner, carefully consider their resources and skills. Remember that each project has its own unique roles and responsibilities that are essential for effective implementation. List detailed and specific responsibilities for your project.

Questions to consider when determining responsibilities:

- Who will provide technical and professional services? What specific services will be provided, or what specific skills are needed?
- What types of staffing, infrastructure, or equipment is required, and who will provide those?
- Who will provide training, mentoring, education, advocacy, and financial review?
- Who will direct and coordinate local community education and public relations?
- Who will seek community support and resources for the project?
- Who will manage the grant funds and pay suppliers, vendors, and contractors?
- Will cooperating organizations submit itemized expense statements and receipts before they receive grant funds?
- Who will direct and coordinate fundraising efforts?
- Who will pay for long-term equipment maintenance, operations, programming,

and staffing after Rotary Grant funding ends? (Note that Rotarians may continue to support the project, but the project should not depend solely on that support.)

- Who will prepare Rotary Grant reports? Who will collaborate on reporting?
- How will financial records be stored? Who will maintain these records? What is the document retention plan?
- Who will measure and evaluate the project's outcomes? How will they do this? Who will collect results? How will the outcomes be shared?

MUTUAL UNDERSTANDINGS

For legal reasons, the Foundation needs this section to remain as it is. It must not be added to or edited. We understand that, for certain relationships, Rotarians may need to sign a second MOU or contract to comply with local laws. Even in such cases, however, the Foundation needs this MOU to be submitted with your grant application.

AUTHORIZATIONS

Make sure that all parties have signed the MOU. If any signature is missing, it will be considered incomplete. Each sponsor and organization should decide who will represent it as a signatory.

If you have any concerns or questions, your regional grants officer can review your MOU before it is signed to make sure it's complete.

嘉義縣偏遠地區申請牙科診療設備計畫之

六腳鄉牙醫醫療站調查報告

為瞭解申請牙科診療設備之六腳鄉牙醫醫療站目前牙醫為民眾診療服務現況、空間設施及實際需求，爰於112年5月19日(五)至該所醫療站進行實地訪談，訪談對象為主任，訪查結果如下：

【六腳鄉牙醫醫療站】

訪查時間：112年5月19日(下午15:00)

訪查地點：牙醫醫療站主任室及牙科設備預計設置位置

訪查者：中央健康保險署南區業務組林純美組長、台南幸福扶輪社及友社

受訪者：嘉義縣牙醫師公會張世誠理事長

訪查內容：

一、環境特性

嘉義縣因幅員廣大，嘉義縣老年人口佔比達21.69%、是全台最老縣市，六腳鄉更是排在前三名，佔比為28.18%，醫療資源分布不均等問題嚴重，其中又以牙科醫療資源分布差異最大。嘉縣18個鄉鎮市中有12鄉鎮市被健保署列為牙科醫療不足地區，而六腳鄉是其中之一，屬於偏鄉地區，因偏遠的地方牙醫師開業較困難，多數牙醫生會選擇前往市區發展，因此提供牙醫資源更顯重要。六腳鄉牙醫醫療站同時為長照照管中心分站，由張世誠醫師每週二提供當地民眾檢診服務，然該站設備使用多年均已老舊不便繼續使用、急需汰換。惟購置全新現代化牙科診療椅費用昂貴，所方自籌經費困難。

二、現況需求

- (一)就醫不便：六腳鄉僅 1 家牙科診所及 1 位牙醫師，且不定期開診，鄰近太保市與朴子市的牙科診所，車程也超過 30 分鐘，民眾就醫看診非常不便。
- (二)缺乏牙醫常規檢查：六腳鄉居民對口腔保健和牙齒健康的認知較低，缺乏定期的牙科檢查和保健習慣，導致許多口腔疾病長期得不到有效治療和預防。
- (三)當地民眾需要固定、就近及連續性的服務，可以提供假牙補助、洗牙、口腔治療及口腔檢查等基本醫療保健服務。

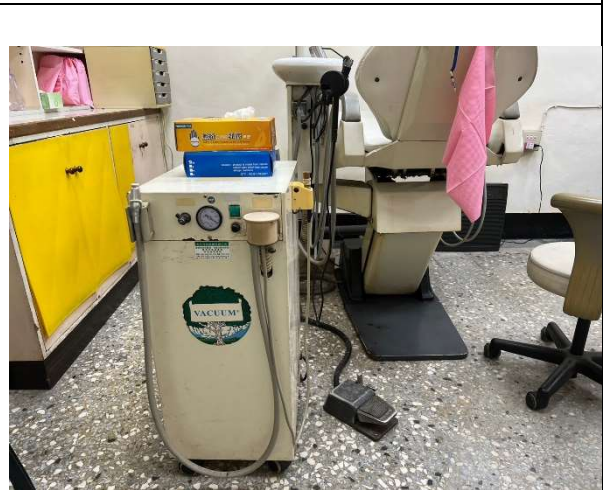
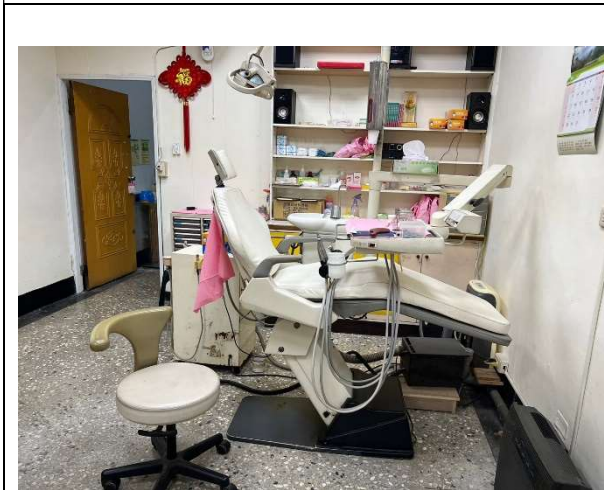
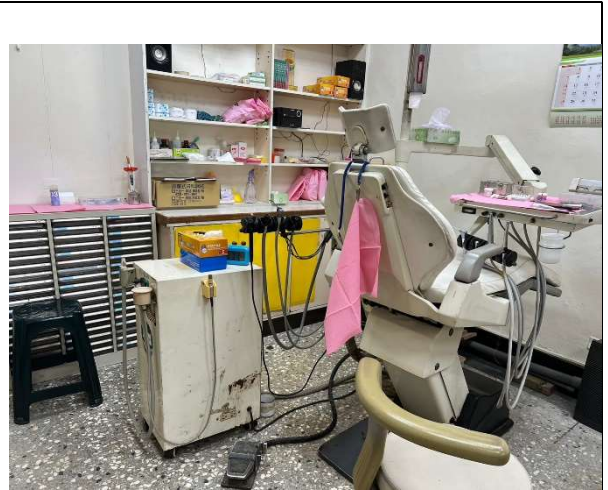
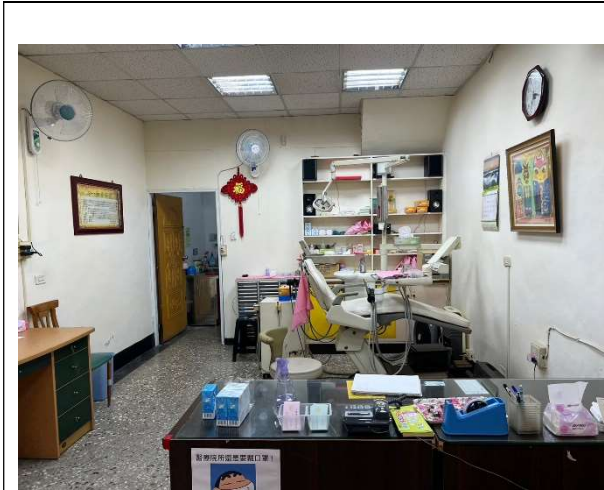
三、預期成效

- (一)提升民眾就醫可近性，促進口腔保健及防治意願，達到早期治療預防之效果，以提高民眾成齒保存率。
- (二)提高牙科醫療服務的質量和效率，加速患者就診速度和減少等待時間。
- (三)減少因為醫療資源不足而需要前往市區就醫的患者人次，提高偏鄉居民的醫療保健水平，降低治療費用和交通費用。
- (四)增加牙醫的工作滿意度，吸引更多的醫生到偏鄉地區工作，解決醫療人才不均衡問題。

四、相關資料



林純美組長於 112 年 5 月 19 日拜會六腳鄉牙醫醫療站研商設置牙科診療椅相關事宜



未來設置牙科診療椅空間

將使用的衡量成果方式：

1. 提供偏鄉民眾良好口腔衛生保健服務，養成良好口腔衛生習慣，進而影響其家人及口腔衛生保健識能。
2. 提供醫療服務人次，學童、教職員工及社區居民服務人次。

初估預算：

<u>購置項目/計劃費用</u>	<u>金額(美金/匯率 30)</u>
固定式診療椅	62,533
必要設備 (無油式空壓機、逆滲透水箱)	15,400
相關設備 (水電裝置及場地修整)	5,133
稅額(5%)	4,154
匯差(3%)	2,492
雜支 (冷氣機、置物櫃等相關配備)	8,288

初估經費來源：

<u>來源</u>	<u>金額(美金/匯率 30)</u>	
1. 台南幸福扶輪社	Rotary Club Of Tainan Lucky	10,000
2. 台南中區扶輪社	Rotary Club Of Tainan Central	10,000
3. 新竹竹塹扶輪社	Rotary Club Of Hsinchu Chuchiann	3,000
4. 台南夢時代扶輪社	Rotary Club Of Tainan Dream Age	3,000
5. 台南新世代扶輪社	Rotary Club Of Tainan New Style	3,000
6. 台南安南扶輪社	Rotary Club Of An-Nan	3,000
7. 台南鳳凰扶輪社	Rotary Club Of Tainan Phoenix	3,000
8. 台南億載扶輪社	Rotary Club Of Tainan Eternity	3,000
9. 嘉義彩虹扶輪社	Rotary Club Of Chiayi Rainbow	3,000
10. 台南東區扶輪社	Rotary Club Of Tainan East	2,000
11. 台南菁英扶輪社	Rotary Club Of Tainan Elite	2,000
3470 地區 DDF		20,000
3670 地區 DDF(韓國地區)		15,000
地區 DDF(菲律賓地區)		
Rotary International		18,000

合計(美金/匯率 30)： 98,000

監督社員 1. 陳筱軒 2. 鄭淑玫 3. 陳素雲

社長姓名及簽章 陳筱軒

申請日期：西元 2023 年 8 月 1 日

扶輪社：台南幸福扶輪社

相關焦點領域：疾病預防與治療

計劃名稱：傳遞幸福 優化偏鄉牙科療設備計畫-捐贈 113 年度嘉南偏鄉地區牙科診療設備

計劃內容：

1. 本項計畫申請 8 處偏鄉地區設置牙科診療設備，分別為大內區大內國中、左鎮區左鎮國中、南化區南化國中、北門區蚵寮國小、山上區山上國小、嘉義縣番路鄉民和國小、嘉義縣六腳鄉醫療站、嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室。前項學校、醫療站及衛生室均支持固定設施放置及協助維護，設置地區符合健保署醫療資源不足地區，設置地點健保署已安排醫師提供牙醫診療服務，醫師巡迴校園的費用由健保署支付，健保署督導院所依計劃規範及考核照護品質。
2. 前因受經費及環境限制，校園看診模式多為牙醫師自行攜帶沉重器械前往，借用狹小保健室、辦公室一隅或設於走廊、川堂等臨時地點，再使用躺椅、長桌、折合椅充當診療椅，診療環境相當克難，對於牙醫師看診和學童接受治療的服務品質及安全均存憂慮；嘉義六腳鄉醫療站相關設備使用多年，已老舊不便繼續使用、急需汰換；永竹衛生室以口腔巡迴醫療車提供服務，因車上空間狹小且時間，巡迴醫師及民眾於診療期間倍感壓力。倘能跨界合作設置牙科診療相關設備，並進行環境修整和空間改善，應可提高牙醫師前往偏鄉提供診療服務意願，改善偏鄉居民口腔衛生保健，未來期可將醫療資源擴及到社區，嘉惠偏鄉居民。

參與國際社：3670 地區 On-Jeonju, Korea 社

可持續性的特質：

1. 完整口腔健康促進服務環境，提升診療品質，進而保存偏鄉學童牙齒完整性，降低齲齒顆數。
2. 校園已有定期巡迴服務牙醫師，且健保署支付牙醫師定期巡迴診療費用。
3. 由提供巡迴服務的牙醫師維護牙科診療設施。
4. 學校及教育局均全力支持固定設施放置及協助維護。
5. 擴展偏鄉學校附近社區民眾口腔保健服務可近性。
6. 增加巡迴醫療診次，藉以促進偏鄉居民口腔健康，維護學童成齒保存及維繫長者的體能健康，以降低疾病罹患的風險。
7. 連結當地長照資源，完善偏鄉醫療照護，讓學童能在安全的環境下成長茁壯，長者能在熟悉的環境中安心老化。
8. 整合當地衛生所、預防保健、醫療、長照一站式的完善服務。

將使用的衡量成果方式：

1. 提供偏鄉民眾良好口腔衛生保健服務，養成良好口腔衛生習慣，進而影響其家人及口腔衛生保健識能。
2. 提供醫療服務人次，學童、教職員工及社區居民服務人次。

初估預算：

購置項目/計劃費用	金額(美金/匯率 30)
固定式診療椅	62,533
必要設備 (無油式空壓機、逆滲透水箱)	15,400
相關設備 (水電裝置及場地修整)	5,133
稅額(5%)	4,154
匯差(3%)	2,492
雜支 (冷氣機、置物櫃等相關配備)	9,288

初估經費來源：

來源	金額(美金/匯率 30)
1. 台南幸福扶輪社	Rotary Club Of Tainan Lucky 10,000
2. 台南中區扶輪社	Rotary Club Of Tainan Central 10,000
3. 新竹竹塹扶輪社	Rotary Club Of Hsinchu Chuchiann 3,000
4. 台南夢時代扶輪社	Rotary Club Of Tainan Dream Age 3,000
5. 台南新世代扶輪社	Rotary Club Of Tainan New Style 3,000
6. 台南安南扶輪社	Rotary Club Of An-Nan 3,000
7. 台南鳳凰扶輪社	Rotary Club Of Tainan Phoenix 3,000
8. 台南億載扶輪社	Rotary Club Of Tainan Eternity 3,000
9. 嘉義彩虹扶輪社	Rotary Club Of Chiayi Rainbow 3,000
10. 台南東區扶輪社	Rotary Club Of Tainan East 2,000
11. 台南菁英扶輪社	Rotary Club Of Tainan Elite 2,000
3470 地區 DDF	20,000
3670 地區 DDF(韓國地區)	On-Jeonju 10,000
Rotary International	24,000

合計(美金/匯率 30)： 99,000

監督社員 1. 陳筱軒 2. 鄭淑玫 3. 陳素雲

社長姓名及簽章 _____

申請日期：西元 2023 年 8 月 1 日

傳遞幸福 優化偏鄉牙科療設備計畫

-捐贈 113 年度嘉南偏鄉地區牙科診療設備

一、前言

嘉南地區幅員廣大，雖然有現代化都市地區但是仍然有許多臨海與山區的偏遠地區，如臺南市的大內區、左鎮區、南化區及山上區；臺南市北門區為靠海之鄉鎮，村落分散不易集中，影響門診就醫之方便性；山上區、左鎮區及南化區為無牙醫區，至於其他各區雖為有牙醫師之鄉鎮，因部分村落地處偏遠區域，交通十分不便，也造成就醫困難，且近年來偏鄉人口外流日趨嚴重，留鄉居民多為老弱婦孺、外籍配偶或移工，受地理環境、農忙時節、教育知識水準等影響，學童口腔衛生往往非照顧者首要關心，因此造成學齡兒童乳牙及恆牙齲齒率偏高，尤其是第一大臼齒影響以後口腔健康最為嚴重，而良好口腔健康有助吞嚥、營養攝取和美觀，甚至對人格發展、心理健康均有長遠影響，希望能讓這些學童獲得妥善之醫療照顧，並將醫療服務由學校延伸至社區，希望能拉近城鄉醫療資源不均的差距。

巡迴醫療的偏遠地區主要選擇在偏鄉學童就學的學校進行，在執行醫療成效的檢討與追蹤上能夠有一致性與連續性，校護也能幫忙聯絡學童協助診治，利用學童上學的時候抽空接受牙醫師約 30 分鐘口腔檢查與治療，無需家長接送、排隊等候，對需要口腔醫療的學童有相當的便利性，由於醫療團是採類似校牙醫的負責方式，大多數學校是由一位特定牙醫師負責接洽校護執行巡迴醫療業務，所以相當著重在與學校教育者主管負責人的互動與學童健康情況交流，就醫率與達成目標的成數一直都保持相當好的績效，惟每次診療需自行攜帶沉重器械耗時驅車前往，且多以折合椅、躺椅、或長桌充當診療椅，無奈診療環境對牙醫師及學童均存有安全疑慮。

嘉義縣的番路鄉與六腳鄉為靠山之鄉鎮，人口密度低，商業活動弱因此缺少醫療資源進駐，口腔衛生教育不易推廣落實；嘉義縣偏鄉牙科醫療資源不足，東石、六腳、番路、大埔及阿里山 5 個鄉鎮沒有牙醫，民眾看診需舟車勞頓，為補足醫療資源，目前以「口腔保健醫療專車」結合牙醫師公會，深入偏鄉提供牙醫巡迴服務。惟校方及民眾需被動配合巡迴車時間，因車上空間狹小，巡迴醫師及民眾於診療時倍感壓力。

二、現況與需求

醫療資源便利與否，對學齡以下人口及老者影響最大。目前嘉義地區總人口口數為 749,936 人，臺南地區總人口數為 1,862,059 人，執業牙醫師數總計 1,503 人。依據衛生福利部國民健康署 2006 年「台灣地區 45 歲以上人口口腔狀態變化狀況研究」，截至 2018 年 12 月，14 歲以下學齡人口占 12.24%，牙醫就醫率為 55%（全國同齡就醫率為 57%），係因城鄉差距，偏鄉地區學童無法獲得良好牙醫診療服務，即使牙醫師主動前往校園，受限於設備不足，僅能以會議桌或躺椅充當診療椅。爰此，為解決偏鄉地區牙醫醫療資源分布不均情形，並使護牙概念從小紮根，鼓勵有意願之牙醫師能在安全且便利之診療環境下提供偏鄉巡迴服務，故亟需牙科診療設備，將醫療資源主動送入偏鄉地區。

目前牙醫到校診療服務現況照片



本次申請 8 處偏鄉地區設置牙科診療設備，分別為大內區大內國中、左鎮區左鎮國中、南化區南化國中、北門區蚵寮國小、山上區山上國小、嘉義縣番路鄉民和國小、嘉義縣六腳鄉醫療站、嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室。前項學校、醫療站及衛生室均支持固定設施放置及協助維護，設置地區符合健保署醫療資源不足地區，設置地點由牙醫師公會安排醫師提供牙醫診療服務，醫師巡迴校園的費用由健保署支付，健保署督導院所依計劃規範及考核照護品質。上述部份學校已接受牙醫巡迴服務，惟原校園診療模式由牙醫師自行攜帶診療設備，如攜帶式牙科診療及抽吸設備及可支撐頭部及調整椅背之躺椅，大多因地制宜於校園川堂、走廊、空置教室或保健室執行牙醫診療服務，事前準備作業繁瑣且設備眾多，難免影響牙醫師持續提供服務之意願。

爰此，為縮短城鄉醫療資源差距，改善偏鄉地區健康不平等，國際扶輪 3470 地區台南幸福扶輪社及其他區域扶輪社共同善心捐贈牙科診療椅，攜手健保署以及教育界共同伸出援手，希冀運用既有健保牙醫巡迴資源，優化牙醫師看診環境和設備，讓診療醫師及受診療學童及民眾能有更舒適的診療環境，藉此提高偏鄉學童及民眾看診安全、強化口腔衛生保健觀念，以維護良好口腔衛生和促進健康教育，提升學童成齒的保存率，完善偏鄉口腔衛生保健的拼圖。

三、目標與預期效益

- (一) 優化偏鄉小學牙科醫療設備及環境改善，提高學童接受治療的安全和牙醫提供醫療服務的品質，建置良善牙科保健安全網。
- (二) 降低偏鄉學童齲齒率與缺牙率，提高治癒率，使學生之齲齒均可獲得治療，恆牙能夠安全保存，進而促進學童的身心健康。
- (三) 推廣正確口腔衛生概念，達到預防重於治療，減少花費更多的醫療資源。
- (四) 提供完整親善的口腔保健服務：透過新設固定式牙科診療設備，針對偏鄉學童進行口腔檢查，帶領學童學習正確的潔牙方式及預防齲齒的觀念，以達到降低牙齒疾病的罹患率，消弭偏鄉地區孩童及都市孩童就醫環境的差異。
- (五) 發展口腔健康促進環境服務：透過固定式牙科診療設備，將醫療服務擴及鄰近學校師生、家長及周圍社區鄰里居民，將有限醫療資源最大化使用，增進偏鄉小學醫療資源可近性及可用性，並增加巡迴醫療診次，藉以促進偏鄉居民口腔健康，維護學童成齒保存及維繫長者的體能健康，以降低疾病罹患的風險。
- (六) 營造偏鄉社區健康：透過社區發展協會和里長協助，打造社區口腔保健服務據點，佈建高齡人口在地老化友善資源，弭平城鄉醫療差距，增進偏鄉國人健康，嘉惠更多偏鄉居民。
- (七) 整合當地衛生所、預防保健、醫療、長照一站式的完善服務：連結當地長照資源，完善偏鄉醫療照護，讓學童能在安全的環境下成長茁壯，長者能在熟悉的環境中安心老化。

四、診療設備經費預算

項次	項目	說明	單價 (台幣)	單價 (美金)	數量	小計 (台幣)	小計 (美金)	
1	固定式牙科診療椅 (Dental Patient Chair)	牙科治療台 (多功能)	230,000	7,667	8	1,840,000	61,336	
2	必要設備 (Essential Equipment)	無油式空壓機	58,000	1,933	8	464,000	15,464	
3		逆滲透純水箱	8,000	267	8	64,000	2,136	
4	相關設備	水電裝置(含洗 洞)及場地整修等	20,000	667	8	160,000	5,336	
小計			316,000	10,534	8	2,528,000	84,272	
5	稅額	5%					126,400	4,214
6	匯差	3%					75,840	2,528
7	雜支	冷氣機、置物櫃等相關配備					209,760	6,986
合計(台幣:美金=30:1)						2,940,000	98,000	

五、結合社會資源

本計畫除申請之 8 處偏鄉單位外，相關資源的整合投入，尚需藉由以下各界的支持與資源協助：

- (一) 國際扶輪社 3470 地區台南幸福扶輪社暨友社
- (二) 國際扶輪 3670 地區韓國 On-Jeonju 扶輪社
- (三) 國際扶輪 3670 地區菲律賓 社
- (四) 衛生福利部中央健康保險署南區業務組
- (五) 臺南市政府教育局
- (六) 嘉義縣政府衛生局
- (七) 嘉義縣政府教育處
- (八) 國立成功大學醫學院附設醫院
- (九) 台南市牙醫師公會
- (十) 嘉義縣牙醫師公會
- (十一) 台南市牙醫師公會偏遠巡迴醫療團
- (十二) 6 所偏鄉中小學
- (十三) 嘉義縣六腳鄉醫療站
- (十四) 嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室

初估經費來源：

來源		金額(美金/匯率30)	外加5%處理費用
1.台南幸福扶輪社	Rotary Club Of Tainan Lucky	10,000	10,500
2.台南中區扶輪社	Rotary Club Of Tainan Central	10,000	10,500
3.新竹竹塹扶輪社	Rotary Club Of Hsinchu Chuchiann	3,000	3,150
4.台南夢時代扶輪社	Rotary Club Of Tainan Dream Age	3,000	3,150
5.台南新世代扶輪社	Rotary Club Of Tainan New Style	3,000	3,150
6.台南安南扶輪社	Rotary Club Of An-Nan	3,000	3,150
7.台南鳳凰扶輪社	Rotary Club Of Tainan Phoenix	3,000	3,150
8.台南億載扶輪社	Rotary Club Of Tainan Eternity	3,000	3,150
9.嘉義彩虹扶輪社	Rotary Club Of Chiayi Rainbow	3,000	3,150
10.台南東區扶輪社	Rotary Club Of Tainan East	2,000	2,100
11.台南菁英扶輪社	Rotary Club Of Tainan Elite	2,000	2,100
3470地區DDF		20,000	21,000
3670地區DDF(韓國地區) On-Jeonju		10,000	10,500
Rotary International		24,000	25,200
合計(美金/匯率30)： <u>99,000</u>			<u>103,950</u>

扶輪社：台南幸福扶輪社

相關焦點領域：疾病預防與治療

計劃名稱：傳遞幸福 優化偏鄉牙科療設備計畫-捐贈 113 年度嘉南偏鄉地區牙科診療設備

計劃內容：

1. 本項計畫申請 8 處偏鄉地區設置牙科診療設備，分別為大內區大內國中、左鎮區左鎮國中、南化區南化國中、北門區蚵寮國小、山上區山上國小、嘉義縣番路鄉民和國小、嘉義縣六腳鄉醫療站、嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室。前項學校、醫療站及衛生室均支持固定設施放置及協助維護，設置地區符合健保署醫療資源不足地區，設置地點健保署已安排醫師提供牙醫診療服務，醫師巡迴校園的費用由健保署支付，健保署督導院所依計劃規範及考核照護品質。
2. 前因受經費及環境限制，校園看診模式多為牙醫師自行攜帶沉重器械前往，借用狹小保健室、辦公室一隅或設於走廊、川堂等臨時地點，再使用躺椅、長桌、折合椅充當診療椅，診療環境相當克難，對於牙醫師看診和學童接受治療的服務品質及安全均存憂慮；嘉義六腳鄉醫療站相關設備使用多年，已老舊不便繼續使用、急需汰換；永竹衛生室以口腔巡迴醫療車提供服務，因車上空間狹小且時間，巡迴醫師及民眾於診療期間倍感壓力。倘能跨界合作設置牙科診療相關設備，並進行環境修整和空間改善，應可提高牙醫師前往偏鄉提供診療服務意願，改善偏鄉居民口腔衛生保健，未來期可將醫療資源擴及到社區，嘉惠偏鄉居民。

參與國際社：3670 地區 On-Jeonju, Korea 社

可持續性的特質：

1. 完整口腔健康促進服務環境，提升診療品質，進而保存偏鄉學童牙齒完整性，降低齲齒顆數。
2. 校園已有定期巡迴服務牙醫師，且健保署支付牙醫師定期巡迴診療費用。
3. 由提供巡迴服務的牙醫師維護牙科診療設施。
4. 學校及教育局均全力支持固定設施放置及協助維護。
5. 擴展偏鄉學校附近社區民眾口腔保健服務可近性。
6. 增加巡迴醫療診次，藉以促進偏鄉居民口腔健康，維護學童成齒保存及維繫長者的體能健康，以降低疾病罹患的風險。
7. 連結當地長照資源，完善偏鄉醫療照護，讓學童能在安全的環境下成長茁壯，長者能在熟悉的環境中安心老化。
8. 整合當地衛生所、預防保健、醫療、長照一站式的完善服務。

將使用的衡量成果方式：

1. 提供偏鄉民眾良好口腔衛生保健服務，養成良好口腔衛生習慣，進而影響其家人及口腔衛生保健識能。
2. 提供醫療服務人次，學童、教職員工及社區居民服務人次。

初估預算：

購置項目/計劃費用	金額(美金/匯率 30)
固定式診療椅	62,533
必要設備 (無油式空壓機、逆滲透水箱)	15,400
相關設備 (水電裝置及場地修整)	5,133
稅額(5%)	4,154
匯差(3%)	2,492
雜支 (冷氣機、置物櫃等相關配備)	9,288

初估經費來源：

來源	金額(美金/匯率 30)
1. 台南幸福扶輪社	Rotary Club Of Tainan Lucky 10,000
2. 台南中區扶輪社	Rotary Club Of Tainan Central 10,000
3. 新竹竹塹扶輪社	Rotary Club Of Hsinchu Chuchiann 3,000
4. 台南夢時代扶輪社	Rotary Club Of Tainan Dream Age 3,000
5. 台南新世代扶輪社	Rotary Club Of Tainan New Style 3,000
6. 台南安南扶輪社	Rotary Club Of An-Nan 3,000
7. 台南鳳凰扶輪社	Rotary Club Of Tainan Phoenix 3,000
8. 台南億載扶輪社	Rotary Club Of Tainan Eternity 3,000
9. 嘉義彩虹扶輪社	Rotary Club Of Chiayi Rainbow 3,000
10. 台南東區扶輪社	Rotary Club Of Tainan East 2,000
11. 台南菁英扶輪社	Rotary Club Of Tainan Elite 2,000
3470 地區 DDF	20,000
3670 地區 DDF(韓國地區)	On-Jeonju 10,000
Rotary International	24,000

合計(美金/匯率 30)： 99,000

監督社員 1. 陳筱軒 2. 鄭淑玫 3. 陳素雲

社長姓名及簽章 陳筱軒

申請日期：西元 2023 年 8 月 1 日



全球獎助金社區調查結果

當您申請全球獎助金時，請用此表格呈報社區調查的結果。

執行有效且有持續性的全球獎助金計畫專案，極為重要的第一步是調查您想協助的社區的強項、弱點、需求及資源。請參看[Community Assessment Tools](#)的詳細說明及訣竅。

請使用這份表格報告您的社區調查結果。這是您申請任何人道服務或職業訓練團隊的獎助金時必須提交的報告。請使用各社區的最新的資訊，為每一個收益族群 (如學校，保健系統或村莊)各填一份表格。請注意，您不得將全球獎助金使用於此調查，但可使用地區獎助金資金。

受益社區或機構

臺南市大內區大內國中、臺南市左鎮區左鎮國中、臺南市南化區南化國中、臺南市北門區蚵寮國小、臺南市山上區山上國小、嘉義縣番路鄉民和國小、嘉義縣六腳鄉醫療站、嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室。

請填社區中能自計畫專案得到明顯、直接且即刻效益的族群

(醫療不足地區) 臺南市大內區、臺南市左鎮區、臺南市南化區、臺南市北門區、臺南市山上區、嘉義縣番路鄉、嘉義縣六腳鄉。接受牙醫診療及口腔保健衛教等服務之學童與民眾。

如果適於計畫專案，輸入有關受益者的人口統計。

臺南市受益人口: 38,377人

- 1.總人口數為1,851,483人；本次主要服務偏鄉：北門區人口數 10,097、左鎮區人口數 4,282、大內區人口數 8,948人、南化區人口數 8,055人、山上區人口數 6,995人，**這5地區人口數38,377人**，目前執業牙醫師數僅2人，每位醫師平均照護19,188人，相較臺南市每位醫師平均照護1,589人，這5地區每位牙醫診療照護服務人數12倍之多，顯有極大差距。
- 2.5所國小學生及教職員：大內區大內國中133人、左鎮區左鎮國中78人、南化區南化國中84人、北門區蚵寮國小90人、山上區山上國小221人，共計606人。這5所國小一年級學童齲齒率均高於53%，5所學童接受巡迴牙醫診療之檢查率達95%。

嘉義縣受益人口:32,178人

- 1.總人口數為749,936人；本次主要服務偏鄉：番路鄉人口數11,185人及六腳鄉人口數20,993人，**共計32,178人**，此2區目前均無牙醫診所執業。
- 2.番路鄉民和國小學生及教職員250人，該校目前由嘉義縣政府衛生局安排口腔保健醫療專車，校方需被動配合巡迴車時間，因車上空間狹小，巡迴醫師及學童於診療期間倍感壓力。

執行調查的是誰？(在所有適用的項目打勾)

- 地主贊助者的社員
- 國際贊助者的社員
- 合作組織
- 大學

- 醫院
- 地方政府
- 其他

調查日期

112年5-7月至臺南市山上區山上國小、北門區蚵寮國小、左鎮區左鎮國中、南化區南化國中、大內區大內國中、嘉義縣番路鄉民和國小、六腳鄉醫療站及嘉義縣六腳鄉永竹社區衛生室進行校長、教師與護理師實地訪談調查(如附件)。

執行調查的方法 (在所有適用的項目大勾)

- 問卷調查
- 社區會議
- 面談(到校訪查)
- 集體訪談
- 資產清單
- 社區製圖

- 其他 -

參加調查的社區人士 (貴單位) 有誰?

健保署南區業務組、臺南市政府教育局、嘉義縣政府教育處、學校校長、學校校護、臺南市牙醫師公會、嘉義縣牙醫師公會、扶輪社、巡迴醫療牙醫師。

請列舉調查結果所示，計畫專案能夠回應的社區需求：

- 1.提供學童齶齒檢查及防治。
- 2.提供童衛生口腔保健服務與學校衛教（正確刷牙及牙線使用指導，含氟漱口水指導及口腔癌篩檢工作）。
- 3.提供社區居民口腔黏膜篩檢及齶齒檢查及防治。
- 4.提升偏鄉學童與居民就醫可近性，改善就醫交通不便。
- 5.確保學童與民眾就醫安全，均衡牙醫醫療資源，並提供一個有效、積極、安全的醫療環境，期使當地民眾獲得適當之牙醫醫療服務。
- 6.提供優質偏鄉學校醫療服務，增進口腔健康服務。

請列舉調查結果所示，計畫專案無法回應的社區需求：

目前巡迴醫療以簡易診療設備僅能提供國小學童使用，而偏鄉牙醫診療醫療與口腔保健服務需求高，但當地牙醫診所僅少數幾家，學童與居民就醫不便，造成就醫率低；且尚未培訓口腔衛教師，無法全面回應當地民眾的口腔健康需求。

列舉社區 (貴單位) 的人才、其他資源或強項：

1. 教育局局長及學校校長支持，設備管理與持續利用無虞。
2. 健保署持續提供巡迴醫療醫師論次診療費用，醫師服務費用受到支持。
3. 牙醫師公會調派醫師定期前往巡迴醫療服務，專業醫師團體支持，設備獲得持續使用。

4. 建立良好醫病關係,學童不畏懼就醫。

考慮您所列的需求和資產，您如何決定計畫專案的主要目標為何？

- 1.目前牙醫師巡迴學校牙科服務，大多因地制宜於校園川堂、走廊、空置教室或保健室執行，移動式牙醫診療服務，事前準備作業繁瑣且設備眾多，牙醫師提供服務之意願及服務頻率受到影響。獲贈固定式專業牙科診療椅及相關設備後，可提升醫師服務意願、服務環境及學童接受服務的舒適與品質。
- 2.透過新設固定式牙科診療設備，針對偏鄉學童及居民進行口腔檢查、宣導口腔衛生保健常識以及牙科診療，減少因距離過遠而無法前往市區就醫而產生更嚴重的問題之機率，消弭偏鄉地區與都市民眾就醫環境的差異。
3. 整合當地衛生所、預防保健、醫療、長照一站式的完善服務:連結當地長照資源，完善偏鄉醫療照護，讓學童能在安全的環境下成長茁壯，長者能在熟悉的環境中安心老化。

您的專案活動能如何達成這個目標？

透過配合中央健康保險署牙醫門診總額醫療資源不足地區計畫與臺南市政府教育局、嘉義縣政府教育處、臺南市牙醫師公會及嘉義縣牙醫師公會合作，於學校設置牙科診療椅相關牙醫診療設備，期能就近的照顧當地學童及居民口腔問題，並藉由衛教篩檢，促進民眾口腔衛生及提升學童成年後的牙齒保存率，以增進未來國人健康。

哪些困難會阻止社區（貴單位）達成計畫專案目標？

除了實際幫助學生口腔健康外，暫無法掌握需要協助的弱勢民眾具體數量。

社區（貴單位）如何解決這些困難/挑戰？

對於偏鄉小學爭取牙科診療椅，是偏鄉社區健康營造的起始點，一張診療椅，不僅僅提升學童的牙齒保健服務，邀請學校校長共同參與，透過校長在社區的影響力，對於後續健康服務的投入更能契合社區的需求，並提升社區資源的整合量能，公私部門一同攜手照顧學生與家長。

為什麼計畫專案活動是解決社區需求的最好方法？

- 1.因偏鄉當地牙醫診所不足，且單親、外配及隔代教養之學童與老人比例偏高,雖有醫療需求但交通不便，因此常疏於看診而影響健康，學校及醫療站獲贈設置牙科診療椅相關設備，提升就醫可近性，讓在地民眾口腔保健及防治意願增加，達到早期治療及疾病預防之效果。
- 2.牙科診療椅設備有助於將醫療資源帶入鄰近周邊醫療不足的國小及社區，提升弱勢居民口腔健康。
- 3.提供舒適空間及診療椅設備，學童不畏懼就醫。

嘉義縣偏遠地區申請牙科診療設備計畫之

六腳鄉牙醫醫療站調查報告

為瞭解申請牙科診療設備之六腳鄉牙醫醫療站目前牙醫為民眾診療服務現況、空間設施及實際需求，爰於112年5月19日(五)至該所醫療站進行實地訪談，訪談對象為主任，訪查結果如下：

【六腳鄉牙醫醫療站】

訪查時間：112年5月19日(下午15:00)

訪查地點：牙醫醫療站主任室及牙科設備預計設置位置

訪查者：中央健康保險署南區業務組林純美組長、台南幸福扶輪社及友社

受訪者：嘉義縣牙醫師公會張世誠理事長

訪查內容：

一、環境特性

嘉義縣因幅員廣大，嘉義縣老年人口佔比達21.69%、是全台最老縣市，六腳鄉更是排在前三名，佔比為28.18%，醫療資源分布不均等問題嚴重，其中又以牙科醫療資源分布差異最大。嘉縣18個鄉鎮市中有12鄉鎮市被健保署列為牙科醫療不足地區，而六腳鄉是其中之一，屬於偏鄉地區，因偏遠的地方牙醫師開業較困難，多數牙醫生會選擇前往市區發展，因此提供牙醫資源更顯重要。六腳鄉牙醫醫療站同時為長照照管中心分站，由張世誠醫師每週二提供當地民眾檢診服務，然該站設備使用多年均已老舊不便繼續使用、急需汰換。惟購置全新現代化牙科診療椅費用昂貴，所方自籌經費困難。

二、現況需求

- (一)就醫不便：六腳鄉僅 1 家牙科診所及 1 位牙醫師，且不定期開診，鄰近太保市與朴子市的牙科診所，車程也超過 30 分鐘，民眾就醫看診非常不便。
- (二)缺乏牙醫常規檢查：六腳鄉居民對口腔保健和牙齒健康的認知較低，缺乏定期的牙科檢查和保健習慣，導致許多口腔疾病長期得不到有效治療和預防。
- (三)當地民眾需要固定、就近及連續性的服務，可以提供假牙補助、洗牙、口腔治療及口腔檢查等基本醫療保健服務。

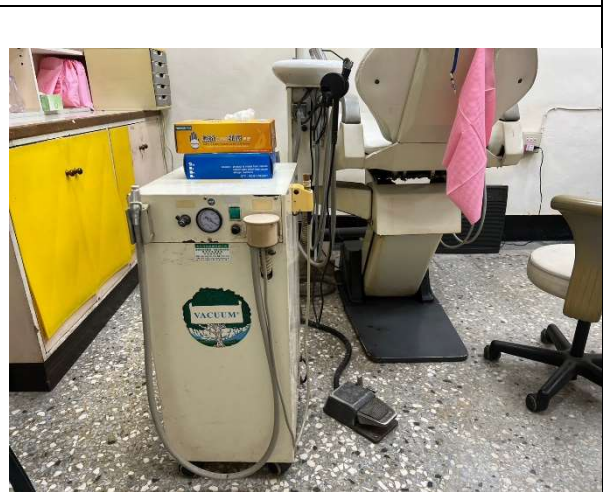
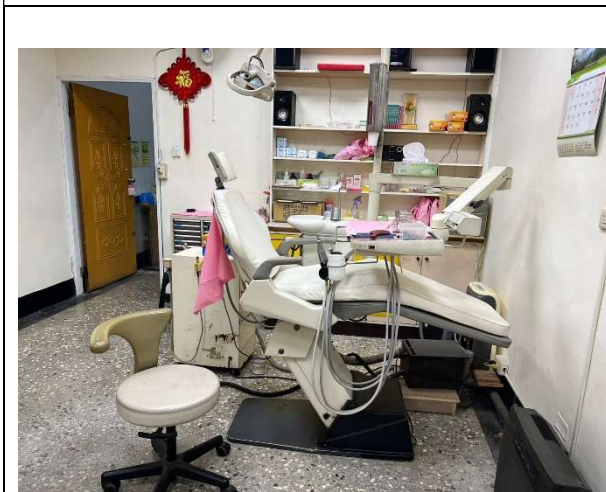
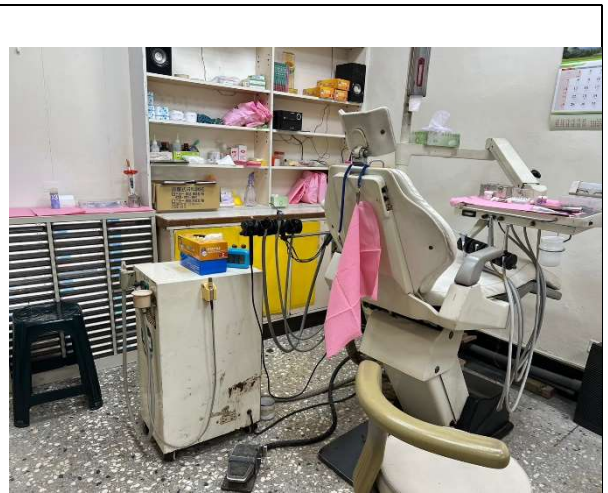
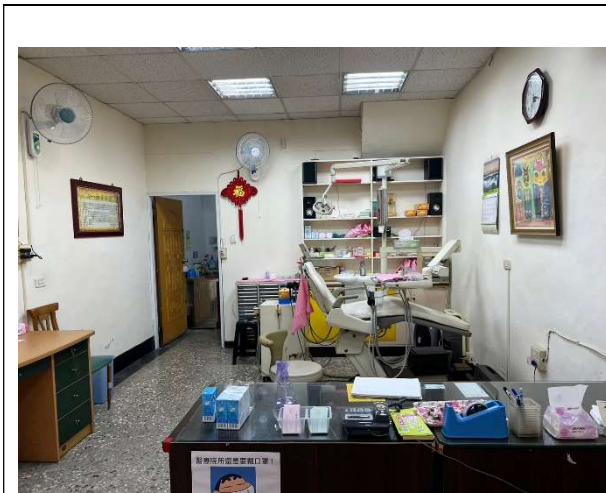
三、預期成效

- (一)提升民眾就醫可近性，促進口腔保健及防治意願，達到早期治療預防之效果，以提高民眾成齒保存率。
- (二)提高牙科醫療服務的質量和效率，加速患者就診速度和減少等待時間。
- (三)減少因為醫療資源不足而需要前往市區就醫的患者人次，提高偏鄉居民的醫療保健水平，降低治療費用和交通費用。
- (四)增加牙醫的工作滿意度，吸引更多的醫生到偏鄉地區工作，解決醫療人才不均衡問題。

四、相關資料



林純美組長於 112 年 5 月 19 日拜會六腳鄉牙醫醫療站研商設置牙科診療椅相關事宜



未來設置牙科診療椅空間